The Chinese Times, Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Tuesday, December 3 1940

The Chinese Times

Vol 2 No. 171

THE CHINESE TIMES
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國廿九年十二月三號 (星期二) 新聞紙第二卷第百七十壹號

孔子二千四百九十壹年 夏歷歲次庚辰年十一月初九日

本報價目表

本埠派到每月收銀七毫五仙，若派不到者，郵寄上，每個月收銀壹圓，英屬及美國，每年收英金九圓七毫五仙，半年五圓，三個月二圓七毫五，壹月壹圓，中國及外國，每壹年收英金壹拾式大圓，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啓

本報抗戰電訊

▲今晨八時接香港電

◉中山石岐局勢緊張。僞中校一名。突赴廣州。理由未詳 石岐外圍。現由敵軍嚴密防守

◉新會我軍團隊猛攻敵陣地。業收復河窖周郡。乘機推進。

◉泰越軍隊常在界邊衝突。互相空襲。

◉湖北我軍收復重要據點數處。襄河岸線戰事結束。重慶國民政府於昨日正式宣布鄂北、鄂中、倭軍大敗。謂倭兵陣亡萬餘名。

◉北平敵軍。於昨一日。突將城門關閉。據查由於敵司令 在城內被人謀殺 故有戒心

◉山西、河南、河北之敵軍。因軍事失利。老羞成怒。向無辜居民洩憤。橫施殺掠。山西省西南部之遼縣、榆社、歙鄉、黎城、襄垣、潞城。河南省北部之武安縣、涉縣、河北省西南部之元氏贊皇。各人民屋宇。被焚過半。

◉湖北省襄陽花園路線戰事劇烈。敵軍陣亡甚衆。開始撤退。

◉江西省我軍反攻南昌。迫近城郊。

◉江西安徽邊界東流附近與馬當一帶。我與敵軍劇戰十日。殲敵二千餘。敵銳氣大減

重要電報

◉宋子良往檀轉赴美

檀香山三日電。聞中國西南輸運公司總經理宋子良。於上月廿日啟程來檀。擬轉赴美京。與其兄子文相會。

◉又有五船發電求救

紐約式日電。麥企無綫電台稱。昨晚得接大西洋北部英船五艘報急後。是日在同一海區又接到另五船之告急電報。均謂被飛機潛艇轟炸。而最奇者。則諸船均由英艦護送。被敵人追擊。約共五小時。道路遙二百五十里。證明敵方之艦數。必有多艘云。

◉運羅裝作戰時景象

泰國曼谷電。泰國〔暹羅〕居然裝作出戰時景象。本日下令檢查一切軍事消息。泰越交界處已斷絕交通。泰當局宣布。法國飛機二架。越境投炸。被泰軍擊落。又宣布泰越兩國邊界。發生空戰。頗爲劇烈。安南法國當局。通告人民。謂將有緊急事發生。

同日曼谷當道談稱。安南并無通告泰國。突然派飛機五架。飛入泰國那空素旺城。〔泰國中部大城〕之空際。低飛多匝。開機關槍向大街掃射。男婦受傷。隨後放下炸彈二枚。炸傷巡警三名。女子一名云。

◉美借百餘兆元與我

美京二日電。美國政府。近數日間。共借款壹萬萬六千萬元與重慶我中國政府。內分數種。㈠出入口借款銀行五千萬元。㈡國幣穩定金五千萬元。㈢錫鎢銻定單六千萬元。上述三項。連上次借款。共貸二萬萬四千六百萬元。

美外部長赫爾宣稱。美國當然繼續承認重政府爲中國中央政府。至美政府對於南京之態度。已表白於三月三十日發出之宣言中。查該宣言謂日本用武力侵略中國。在各地成立之僞組織。使日本享受專利。而排擠及摧殘美國或其他第三國所應享之條約權益。南京僞「政府」成立。即日本侵略計劃中進一步行動之表示。

▲倭受賄不履行諾言

上海電。留華美僑常向倭海軍繳納重金。欲從內地輸出貨物。惟倭軍受款後。又不履行諾言。聞美駐滬領事已向日寇抗議。據某美商稱。彼曾向日軍納款拾萬元。日寇即予以貨船一艘及派艦壹艘。保護至吳淞口。即將該貨船交與倭海軍巡邏隊。該隊即將貨船扣留。再勒索八萬元。始將其釋放。另壹美商稱。如向日軍納賄。則日人能以軍用貨車從內地運貨。直入上海公共租界。不須納稅云。

◉倭徵到五十歲老翁

上海電。日本再召海軍後備隊隊員入伍。雖年屆五十二歲者亦不免。日本已有該項隊員數百名。從上海回國。

◉南京防我機往空襲

羅省太晤士報登紐約電訊。接同盟社發出無線電消息。上月廿七晚。南京全城燈火熄滅。因有中國飛機數架。在城外飛過。故防備空襲。

◉安南諒山十人暴動

河內三日電。安南東京州北方諒山區域。土人受共產黨煽惑。與軍隊發生大戰。土人被拘者五百名。安南當局。現施行嚴厲辦法。企圖恢復方秩序云。

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST E. 國光絲公司 VANCOUVER B.C.

自動電話 孖連 MA. 4929

★送禮貨品最完備之商店

頭等國貨絲說衫百餘種 担保襯身
舉凡中國絲髮絲小衫男女衣裳顧繡檯山琴床 絲巾搭巾男女鞋襪
顧繡名畫水松木鏡畫宮灯古玩化粧香品無不應有盡有 諸君可樂意
向小店交易因爲小店貨品大帮欵式新穎可以隨意所欲且貨到看明有
不滿意又可以原銀奉還 (最新百貨目錄承索即奉)

緞面繡花鶴絨褥仔
A100色緞繡花鶴絨褥仔62x75 廿七元五
A102色緞光身 仝上 62x75 廿五元五
A101色緞駝鳥絨仝上 62x75 四十五元

2015
中國緞綉彩花球遂床面76x90有湖水嫩綠。紅。金黃等色 每張三十九元半

2016
中國緞繡金龍球氈床面76x90有湖水嫩綠。紅。金黃等色 每張四十九元五

L385 加重山東綢綉龍浴衣 每件壹十七元五
L351 超等加重山東綢綉龍浴衣 每件十二圓五

E110
上圖白布綉通花牙邊枕袋二十寸濶三十四寸長 每對壹元七毛五

▲攤檯出投廣告

黨近埠致公堂現有攤檯三張分天地玄三個字定于拾式月十五號〔即禮拜日〕正午拾二點鐘在于公堂處開投凡有遠近梓里欲營斯業者請早到來以候屆時落圖投充幸勿失此機會爲盼此佈

民國廿九年十一月廿七號

在緬夾喜市定街角朵愼樓四一七至四一八號房
前在域埠行醫

畢智士醫生
統理牙齒全科
Dr. H. Leroy Burgess
Dentist
417-418 Dawson Bldg.

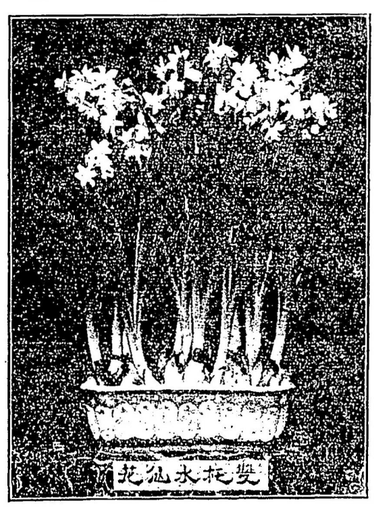
馮昌珠救世靈丹散世出
1344 Kingsway Vancouver, B.C.
喊線 Fairmont 0997

一治冷着傷風外感咳嗽
一治皮膚濕毒 三十六樣癬癢症
一治斑痲粒仔痧症 風濕骨痛
一治脚底生鷄眼用此丹散貼一次斷尾又蘿白仔係因冷傷癢痛
靈丹散每樽重 一兩庄壹員 二兩庄二員

⊙代理處⊙
雲萬生 金利源
雲埠廣裕隆 國信公司
卓尾利市 中華藥房
黨件 鄭發寧
均昌號
逢昌記

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

水仙花
國產名花·現已到了·戰務影响·來貨無多·欲購從速·
新到大帮，枝干糖薑·絲巾茗茶·磁器炮竹·送禮佳品·樣樣齊備·



▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照：無任感激：竊思筆墨生涯：費用至爲浩繁·賴以維持者·端在報費與告白費耳：茲又援例列單往收秋季報費與告白費：切望單到時：愛顧本報 諸君·不吝涓埃：慨予依數擲下：以資週轉：則不勝感荷之至：

本報司理部謹啟

金然棧有限公司啓
加拿大雲高華 總批發處
新造臘味登市
萬春行 參茸補藥酒
(自動電話) MARINE 1757

▲溫哥華埠鄭榮陽總堂實業有限公司分股息通告

爲通告事照得本公司于十月二十號開全體職員會經議決准于今年十二月一號開始分派第四期股息仰各股東先生依期携息摺到來領息可也特此通告

(注意 領股息時間)
由十二月壹號起至明年正月叁十一號止
每日由下午壹時起至二時半止

中華民國廿九年十一月二十日

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

賽路銀行

(六)支行逾七百家銀行事業。恒以其利便顧客之能力衡其偉大。本行駐加拿大之支部共六百餘家。駐外國者亦逾七十家。故不特對於先生在交易上之各種需求。樣樣能應付裕如。而本行執事。亦樂爲予以助也

衣女周少佳首本。劇中精彩。有寒天雁侶。雪影留眞。紅衣女扮男裝洞房。周少佳賊巢招駙馬。又紅衣女楊影霞。美爭夫。新珠奉旨出師等云。

▲醒僑劇團。昨晚演「暴雨折寒梨」。各伶唱做俱佳。觀衆大爲滿意。今晚公演倫理悲壯猛劇「戰火情花」。是紅光光首本。又得譚秉庸伍元喜各藝員落力拍演。劇中情節。悲歡離合。曲折萬端。有周郎癖者。幸勿錯過云。

各埠新聞

◎柯京洪門抗日救國協進會通告照錄

爲通告事。案照我洪門抗日救國會。產生於九一八淞滬抗戰之時。非在今日始也。其始雲域兩埠爲之倡。繼而列必珠。卡技利。滿地可等埠。均有機關之設立。豈柯京我洪人其能例外乎。今者本埠之抗日會。曾經標貼通告於遠東俱樂部之門首。據稱。領事署答覆抗日會之原函錄出。內云所謂致公堂洪門抗日救國協進會。乃係巧造名目。破壞抗戰云。如係正式之公函。須向華字報登載。以供衆覽。否則。乃係僞造謠言。朝貼夕毀。瞞騙僑衆。有意破壞我洪門救國之方針也。況自抗戰以來。本堂之函電交馳。與貴會兩不相涉。則又何勞追詢之必要。惟近聞都城洪鐘報。更有貴會呈報安省統一抗日總會稱說。本會變更減收航空購機捐款條例等情。惟本會根據安省總會章程辦理。所指減收證據何在。豈非橫生枝節。淆亂觀聽。故此本會不得不爲預防蒙惑觀聽計。迫將各項函件。及收據呈交領署檢查。證明一切。叨蒙時總領事表示公認此掛號信。由他親筆寫交本埠永安公司舊日本堂通訊門牌轉來。並飭將此函件映出標貼。以息羣疑。謹此合行佈告。仰各週知。此佈。駐柯京致公堂洪門抗日救國協進會。中華民國廿九年十一月十八日。

◎非由英屬入口酒將絕市

域埠三號電。據政府燒酒管理局消息。鑑於中央政府宣佈之新預算案規定。是以現有之高價巴卡地欖酒及各種東亞燒酒盡行售銷後。則不再補充。蓋上述之燒酒。非由英帝國屬土輸入者云。

◎將禁止非英國貨物入口

柯京二日電。據財政部長埃士利氏宣布。對於非必要之物件。除英帝國屬土外。則禁止進口。至各貨物在今年十二月二號或以前付來坎拿大。現在途中者則不在例內。聞由外國輸入坎拿大之載客汽車。一律禁止入口。汽車價值至七百元者則抽國產稅由一成至二成。收音機。攝影機。吸塵機暨其他電力器具。抽稅百分之廿五。由英國運來之貨物。則免稅或減低稅率。目的在鼓勵國民購買英國貨也。倘如此辦法。則每月可節省外國滙兌五百萬至六百萬元云。

◎皇后船不行影響煤炭工

域埠卅日電。據卑詩省礦務部長亞蕭斯旦氏。對英統一社訪員談話稱。兩艘皇后輪船。爲海軍部收管。不在太平洋航行。將影响卑詩省之採煤礦夫失業者約三百人云。

◎美羅省忽熱至八十三度

美國羅省忌利埠二日電。此間熱度異常。將近正午時。寒暑表升至八十三度云。

◎八十一老翁娶妻昨生子

美國市布鈴非爾埠二日電。此間西人亞利臣氏。年八十一歲。其妻今日產生一男孩。重八磅。是以亞氏之親朋。均向他致賀云。

加屬 雲埠 生隆棧大藥房
SANG LUNG JAN., 35 PENDER ST.E. VANCOUVER.B.C.CAN.
專辦正地道藥材參茸玉桂自製膏丹丸散發行
有最合冬節送禮自來墨水筆大平賣

$1.00 SET　$1.00 SET
New Style Fountain Pens & Pencils
全副平賣元不論男女老幼均可適用僑胞勿失良機

⊙墨水筆原價值銀三圓五
⊙同款鉛筆原價壹圓二毛五
★此種墨水筆巧用筆管載墨故容墨水特多且墨水透明用者常能窺見墨水並無缺墨之虞
★此筆乃美國貨幷非日貨不論男女合用請剪此告白連銀付來當即將墨水筆或鉛筆奉上
墨水筆平賣每枝沽銀六毛九仙
同欵鉛筆平賣每枝沽銀三毛壹
此筆限賣兩星期平賣後即起回原價
◎本筆有七種特色
㈠工廠無期擔保㈡容墨特多㈢用眞空上墨抽墨壹次即滿㈣筆咀滑溜㈤另用裝筆管輕便易於運用㈥色紙盒送友㈦墨管透明
若郵寄每副加六仙便可
每個壹毫五加取金筆咀澤新奇美麗
常能窺見墨水
每只二毫五

★★★觀新書目錄第六十四期★★★
★ OPTIMISTIC LIBRARY ★
126A. PENDER ST.E., VANCOUVER, B.C.
大華 加拿 加西 圖書館 樂觀
重慶國府僑務委長 陳樹人題
周白鵬著 中國殺人王
大戰玻璃黨 第一二三集 合共賣三毫
諸君愛讀此書：請聽龔貞信講明內容正好買。吾怕上當嘅！
海外寫眞「中國殺人王」小說凡四十餘萬字。內分六部㈠中國殺人王大鬧三藩市㈡中國殺人王初逢扭計珠㈢中國殺人王大戰玻璃黨㈣中國殺人王征濟華化㈤中國殺人王威震卜技里㈥中國殺人王大鬧紐約〇前年曾辦來第一部「大鬧三藩市」初版再版皆已賣清候至今日始有「大戰玻璃黨」一二三集出齊。其事略係美國西部哥星盧埠因非籍桌球大王麥士與情婦芳蕪絲專向中國商店打單搶刼按月勒收津貼。中國人不肯就範遂起暗鬥。球王恃鎗法犀利橫行一時。中國商會在三藩市聘殺人王夏利來埠。設法消滅玻璃黨。球王卒爲殺人王所殺。其情婦代夫報仇混入中國商會與書記高文結識乘機謀槍斃殺人王。由殺人王夏利破三大奇案起至消滅玻璃黨止。貨到有限—想睇要速買

VOGUE
係最有價值之幼嫩絲烟
君無論購十仙包。或六毫五仙之半磅罐庄護克幼嫩烟絲。則得十足之價值也。又得眞正吸烟之爽快也。事因護克烟能捲成較好又極滿意之烟仔也。

李天助
聲譽卓著 藥效精良 科學研究 療效顯著
活人千萬 世界皆知
驅名散 李天助濕毒藥膏 定價每盒式元一毛
靈驗如神 李天助止痛解毒水 定價每樽壹元一毛
痔科專門 李天助透瘡膏 定價每盒式元一毛
驅蟲止痛 李天助風濕藥膏 定價每盒壹元一毛
拔毒生肌 李天助爛脚藥膏 定價每盒式元一毛
中外各埠百貨公司商號藥房均有代售

TEEN JORE
256 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER B.C. CANADA

雲埠出版 大快活小報
每期五仙 定閱期數之長短 可以自由決定。
隨意繳付報費務求讀者能得便利實惠滿意經濟
總代理 樂觀圖書館
發行十部起計 照價再打七折 五部恕無折扣

大達意 (作品) (作者)
風情六姐 春色惱人 夢入巫山 奇樂姻緣 香香公主 記 奇遇 淫狐 嚮導女阿招 艷史〔全〕 上列九種最新出版香艷熱情趣怪小說每册一律售壹毫欲睇好野請快買
◎香港各小報 先導·環球·古香 晶報·現代·便布 石山·春秋·銀晶 成報·果然·自然 天然·居然·掃蕩 探海燈·天文台 浩蕩·每份三仙
滋味鴛鴦
風月出版 張醉生編

★★★★★★★
民國廿年 新書目
大減價……大賤賣
每部 三毛 仍包埋寄費添

★雲埠達權社鳴謝經費
馬培二元五毛　陳宏祥　林小瓊女士　婉笑梅女士
吳紅衣女士　陳財源　石燕子　新珠　黃子華　陳昌
每貳元　馬光周　張展猷　呂禮庭　白龍垛　仇飛雲
林聖齊　鍾卓樓　曾杏娟女士　勞雪紅女士　馬棠
曾杏華女士　每壹元　醒僑劇團五元　陳昌　黃子華　悅利
蔣日光十元　楊影霞女士　各二元　李福英　盧榮　各壹元五
馬堂　馬槐勝　各壹元

▲云寧企倫打達權社鳴謝廿九年經費
李發彬　李常立　李發烈　梁焯賢　黃珍傳　劉維義
廖偉普　呂就榮　吳享　每二元　黃美蘭　美瓊　二元
黃臻賢　李坤　李厘　關旋　林舉沾　梁明滄
每壹元五　馬心明壹元二毫五　黃榮安　劉益　關祥
鍾壯　盧萬俸　吳德淑　關定樞　李培　黃臻賢
鍾華龍　鍾葆恆　林強　梁溥賢　鍾認　劉益
吳紹禎　李佑炯　胡持源　呂洪　每壹元　梁溥賢
鍾有琪　湯佑　李扳　關森　陳光明　鍾連
林培　每五毫

▲云寧企倫打達權社民國卅年職員表
正社長　于彩　正議長　一心　華甫
正中文　佑炯　馮炳　正財政　持源　維義　鍾壯
正交際　植民　寶森　自強
正監督　世裕　榮安　鍾其　宣傳員　悅民　持基
幹事員　兆祥　萬俸　徵收員　有琪　栽祥
核數員　呂洪　定仁　庶務員　光明　鍾認

★雲埠廣珍金器鐘錶舖
西金女裝字種戒指價由五圓起男裝由六圓起
最新款十五石女手錶黃金色價錢十五圓半靚盒裝載送禮最合
本號常備各式新顯中西首飾足金戒指。耳環。頸鍊。時裝鈕。腔針：玉器齊備。翠玉戒指。每只由八元起
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
(爹利陣)新款手錶價錢由二十二圓起(布路華)男女裝手錶由二十四圓七五
新到各款不怕水不怕塵不怕爛鏡之手錶價錢由十八圓半起
最近辦到大帮壹九四一年各著名公司手錶袋錶價錢相宜兼賣柏加和打文墨水筆郎神火柴偈眼鏡
不怕水 ⊙ 十八圓半
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East
Vancouver, B. C.
(電話) Seymour 8069

★★　★★
大犧牲
三个月如能剪此直接寄五員包奉
科製男女强身補血健胃丸　壹樽百二十丸
參茸滋陰保眞還少丸六兩
或取扶元固陰養神丸均隨尊便
實驗光明洗眼靈丹　一樽
另優等防毒面機一盒　三只
此區區之五員能夠一起四得的補料且能隨時永用就當作貯入銀行包能對住顧客諸君滿意
天文氏啟

萬應救治風濕藥水壹元立時驅風止痛蟲膏風濕白膏老年風濕足軟　二元五
⊙本氏專醫老年風濕如買藥將症報告不收分文指示醫藥兼著牛痔者瀉血定必指明
★天文氏藥務局統批發通訊
(雲埠各代理照原價收足) Hum Thomas
1560 Burnaby St. Vancouver, B.C.

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.
◎白濁靈　每盒二元
治白濁挾之卽流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功
鹹痢藥膏　治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半
風濕靈丸　卽止風濕骨痛花柳風濕痛無定處每盒二圓
◎小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或睪丸腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗
陰癢藥膏　止腎囊毛脚肛門等處痕癢每盒壹元半
◎糖尿靈　每盒三圓
糖尿症狀頭痛不眠食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久則危殆此丸治之奇驗
◎消粒止癢水　加料壹圓半
皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
越連越潤　鱗屑癬粒　水泡濕疹
酒米粉刺　白蝕紅斑　手指濕癢
脚趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病
卽用卽好　勿論何處　萬試萬靈

關公 註冊 商標 TRADE MARK
香港 永昌堂分局
參茸強精補腎丸　每樽五毛　每打五圓
止痛退熱永昌散　每樽壹毛　每樽壹毛
專治頭痛。骨痛。肚痛。胃痛。退熱。消滯。
救急疴嘔永昌水　每樽壹毛
專治疴嘔肚痛。風寒痰塞抽筋絞痧。危急癘疫
◎本堂代售班中西施玲何醒華父子秘製良藥◎
遠年風濕膏　每三毫五貼　崩治風濕骨痛。腰骨酸軟。等症
還魂跌打丸　每三毫五個　崩治一切跌打。刀傷消瘀。等症
象皮紅藥膏　每壹圓　崩治大小惡瘡。遠年爛肉。等症
Wing Cheong Tong
19 Pender St. E. P.O. Box 542 Vancouver, B.C.
〔寄貨郵費。買者自理。外埠僑胞惠顧。請購柯打紙。

本埠新聞

○達權社之長紅照錄

啟者。茲定期本月四號〔即星期三〕晚九点。開全体大會。磋商要事。屆時統請各叔父昆仲。撥冗蒞臨。共決進行。是所至盼。此布。

中華民國二十九年十二月三日　達權社啟

◎公債會航空捐款卅六辟

駐雲高華公債總分會航空籌捐處。十月十二日（星期六）四外埠函捐隊林國珍經手收到亞市卡笠埠周日光繳來二百〇九名共捐美金四千七百五十元。計開。周憲爵二百元。梁邦環一百五十元。周日光。周偉燦。周道富。葉倉每一百元。周錦沂。鄭其睦每六十元。謝植福。謝金源。蘇成香。梁奕迎。盧文燕。周禮彬。周朝漢。周章明。許榮生。戴日光每五十元。梁相奇。梁奕述。梁維祖。袁奕雅。黃錦燎每四十元。葉柳。葉清福。葉汪能。葉湖。周炳廷。周錦清。周廷森。周瑞榮。周禮全。周立喜。周道强。梁應孚。梁世欣。梁劍祖。蔡權盛。蔡英美。蔡瑞榮。蔡英瑤。楊聯清。楊樣煊。黃煥鼎。黃述傳。伍鴻進。譚茂。沈逢。每三十元。梁邦和。梁携邦。梁潤餘。梁奕挺。梁江羨。周文典。周開穩。周開發。周煥振。周憲祿。周在宏。周開貽。周紹貴。周開緒。周成億。周達仕。周開旋。周憲和。周道濃。周道賞。周道擎。周如晃。周開超。周振寬。周達昂。周瑞東。周錦興。周在亮。周憲質。周栢才。周啟全。周建珍。周道能。周子洪。周家雲。周道湖。梁榮。梁忠德。蔡禎盛。蔡盛超。蔡松盛。蔡英焯。蔡英石。蔡傳宗。蔡盛信。蔡英逢。蔡盛湛。黃鬱磨。黃良森。梁宏勝。蔡盛球。蔡藏盛。林梅德。林舉添。林舉崇。林耀德。林燿德。林就福。關國璋。關崇創。關定濟。陳美。陳欽明。陳昭謀。伍耀享（旁火）。伍勳猷。楊沛開。楊清林。廖榮金。岳三友。岳瑞明。馬炯剛。李雲祐。李坤來。袁奕茂。湯展和。鄭倫。彭宗盛。廖春每二十元。周如山廿五元。周在渠十五元。黃德深。王晉。梁祖堯。梁勤美。梁奕洽。梁玩芳。梁社海。梁邦濃。袁奕煥。袁傳嵩。胡維根。胡堯。胡維華。周在霖。周栢昌。周道閏。李華耀。李聰。李學杏。陳植派。陳洽。蔡遇盛。林寬德。譚文居。伍志大。關定渠。雷修。劇均。楊谷生。甘榮添每廿元。

◎本市之痲疹症流行嚴重

據市衛生官梅利氏醫生宣布。現目本市發生之痲疹症。其流行之嚴重。有令人驚駭者。是以梅利氏醫生。設法防止其蔓延。聞在過去兩星期內。報到患痲疹症者。共一百廿五宗之多。幸未有喪命者。去年全年則祇有四十宗云。

◎中華會館收到出口票訊

本埠中華會館。九·十·十一月份。收歸國僑胞出口慈善票。茲將交慈善費芳名列下。黃相照。黃銓照。黃瑞祥。馮亮。鄧文廸。鄧文恩。謝添盛。楊北安。陳雲相。梁澤南。李大。繆弼。周參眉。黃魁。李英。李貴。鄭國洽。鄭環國。余倫均。吳啟記。李毅雲。司徒俊瀚。馬其本。謝煥錦。鄭源波。黃釗南。蘇戊珍。蘇昆池。劉金燁。李百衢。李百基。雷宜燕。鄭尙茂。劉維亮。李君實。潘松。曹樹。陳宏大。龐國水。李均業。譚文鏞。楊杞炤。謝朝彩。張萬。張帝安〔旁王〕。陳紀槐。陳中湛。蘇細。李成。李其耀。周錫鎏。李兆松。薛英。何林。譚廣蒔。余春標。高社扶等云。

◎乞臣比玻璃窗千元一塊

本市乞臣比百貨公司之門面玻璃窗有數拾片之多。於去年有一片爲無賴所破裂。遂向英國定購壹片。以資補充。但因戰事影。可致要轉向加東某美國公司定購。於昨星期四日已運到此處。兼裝置妥當。查該玻璃片之重量約一千五百磅。平面二百方尺。爲世界最大者之一。價值一千元云。

◎一兩歲華孩在醫院逝世

昨在公醫院有華孩名梅錦培者。年兩歲。不幸去世。查該孩係寓居奇花街七五一號梅常之子。現定於星期三日下午兩點半鐘。在暗士黨長壽店出殯歸土云。

◎有兩西人各犯案數十次

昨星期六日。在警術有兩西人一名古力氏。壹名摩氏者。均被控遊蕩案。每人判監禁兩個月。聞在過去十五年。古力氏被拘二十九次。摩氏則被拘四拾壹次云。

◎天氣溫和鷄蛋因之跌價

近日天氣溫和。是以鷄蛋因之跌價。現目本市鷄蛋每打批發價如下。壹號大三毛貳仙。壹號中叁毛。一號細二毛九仙云。

◎埠中兩劇團演戲之消息

▲振華聲劇團。昨夜演「風流皇后」。唱做俱妙。今晚選演改編馳名愛國俠豔猛劇「紅梅披棘」。爲紅

衣女周少佳首本。劇中精彩。有寒

親筆寫交本埠永安公司舊日本堂通

★★★觀新書目錄第六十四期★★★

東討

△△華新書局

新到精美賀年咭

甲種五彩精美中英文賀年咭　每打壹元

乙種五彩精印中英文賀年咭　每盒十只七毛〔張張不同〕

甲乙兩種賀年咭內有山水雪景花草樹木過冬過年節景象圖每張均以五彩顏色精印非特雅觀而且兼印有唐番文中西人均合用

△加厚足本卅年新吉書　四毛

△良友畫報第壹百五十九期三毛五

△中華畫報第九十三期　三毛五

△天下畫報第卅四期　一毛

辦到大帮過冬送禮蔴糖。化粧香品。墨水筆。商號住戶應用冬節年節裝飾品平賣

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

不必搔癢　見時止癢　否則原銀奉還

凡患癬。粒。脚趾癬。鱗癬。疥癩。疹。以及其他皮膚癢症者。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.藥水療治之。此藥水清涼無膩。且有猛烈之殺菌功力。能消毒止癢。每樽價錢三毛五。一試便知。如不滿意。原銀奉還。故今天請買D.D.D.藥水。　36

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

事務所

何盈基

（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

廣裕隆記利　雲高華　加拿大

並辦到大帮水貨鹹魚磁器藥材

〔行情部印便函索即奉〕

KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 Pender St. E. Phone Sey. 9026
Vancouver, B. C.

金利源興記　雲高華　加拿大

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Marine 9743

新到大宗糖薑枝乾男女絲巾顧繡檯冚福州木畫顧繡彩畫送禮茗茶油米雜貨蘇杭藥材批發相宜

Vanderspek's TRANSPORTATION
760 Cambie Street Vancouver, B. C.
Phone: MArine 2441, 2442, & 2443

本公司用車運送貨物。於每日生意終結後。依期由溫哥華開行。用管車員四名。駕貨車來往溫哥華與企倫打埠間。并無遲滯。貨物要早可到田碌埠。同日下午到穩寧急需貨物。可由往企倫打之支線送達。不另收費。其餘用貨車所載重物。則於第二日晨早抵達企倫打。換言之。本公司是供給鉄路快車役務。而只收通常運費耳。

★樂觀圖書館總代理★

僑胞！僑胞！想話解悶消愁請看★★★

★★★

◎言論◎

我勝倭敗．已成定局．

(憲孫)

倭賊侵略我國。懸軍萬里。勞師襲遠。已犯兵家之大忌。何況將無專帥。戰無定策。兵無鬥志。四鄰無與國。舉目無外援。焉得而不大敗特敗。

何以謂其將無專帥？慨自倭賊侵華以來。敵方內部組織。絕無統系。絕無聯絡。軍閥與政黨不和。陸軍與海軍又不和。動兵百萬而無一專帥。華北有華北作戰。華中有華中作戰。華東與華南亦是漫無統屬。各自爲戰。由是侵華之倭軍將領中。頻頻弄出互相嫉忌。互相傾軋之事。華中倭將領要在南京設立僞中央組織。華北倭將領又要在北平設立僞自治組織。因這兩個僞組織之地位問題。倭軍將領已發生無限齟齬。質言之。各擁大兵。權利衝突。而無專帥以節制之也。何以謂其戰無定策？倭賊因無專帥。故一切戰略戰策。祇聽命於內閣與軍部。內閣與軍部又須仰軍閥之鼻息。軍閥之中。又分海陸軍兩大派及無數小派。於是此主西侵。彼主南進。此主中心突擊。向荊宜挺進。彼主紆廻戰略。向滇桂侵犯。內閣與軍部既無主腦人物。而且頻頻倒閣。頻頻易人。故對於侵華戰略。更是飄搖不定。甲曰。西侵好。姑爲試辦。乙曰。南進好。亦照執行。職此之故。遂將倭國僅有之戰力。僅餘之獸軍。隨意消耗。隨意浪擲。弄出幾十處火頭。幾百處戰線。倭賊之敗徵。於是乎日益擴大而不可救。

〔未完〕

●英機飛赴香港示威

上海二日電。英國飛機九十架。結隊作夜間飛行。由星架坡抵香港。向日本示威。

查諸機排隊降地時。其捷如神。俄而加添燃料。即行飛向星島。時香港居民。尚安然熟睡。多不知英空軍有此表演。滬當道對於英空軍此舉。認爲重要。同時美國爆炸機亦抵馬尼拉。日軍則集中海南。企圖南侵云。

●安南擬派代表往倭

香港三日電。法屬安南代表十六人。擬於拾二月十二日。由西貢首途。前往日本東京。與日本磋商訂立商約。

●英擬在美定築商船

紐約二日電。黎爾日報是日稱。英政府代表。擬在美國定築商船三百六十艘。價共七萬萬五千萬元。每艘由四千噸至壹萬四千噸不等。美政府內此。或將增建船廠四處至七處云。

▲美公司爲英國造機關槍

積彩埠電。偉路製造公司宣稱。該公司工場。係設在米西干省披里埠附近。將造機關槍。一切費用。由英國款項支給。將來工廠建築完竣。即依照所訂之合同。製造機關槍。接濟英國。該工廠將僱用工人二千名。

●意國限制人民食糧

羅馬三日電。意政府是日限制國民食麵。每人每月限食四磅。此外糖。鹼。菜油。食油。牛油。麵粉。米。均在限制之列。

●意軍反攻處處大敗

所菲亞二日電。雅典消息。意軍在亞爾賓尼亞反攻。處處大敗。損失奇重。

雅典電。希臘軍隊。繼續追擊意軍。希軍全線。已深入阿比尼亞境地。同時。英機大炸阿比尼亞沿岸。及意阿間之海面交通線。以阻止意方生力軍及軍火之運入阿比尼亞。南戰區意軍根據地亞加路卡特魯附近。今日仍在大戰中。壹說希軍已佔領該城。料該地希意兩軍。作拉鋸戰。陣線時有變遷。故實情如何。未能確定。

羅馬電。意相莫蘇連尼。爲遏止希軍起見。今日下令更換阿比尼亞之意軍指揮官。並集中生力軍於阿比尼亞。準備反攻。

意方報紙承認希臘勝利。但謂此種勝利。只係地方性質者。

▲意軍趕赴意屬增援

雅典電。此間接到報告。意國現又趕派運兵輪船共拾壹艘。滿載生力軍開往意屬阿爾巴尼亞增援。此等意軍。已在阿國杜拉素港登陸。趕赴前線作戰。同時在阿國境外作戰之希軍。現仍繼續向前推進。意軍之主要根據地阿爾巴山城。現已岌岌可危。希軍向阿國境內挺進。沿途佔領村落甚多云。

▲德國憂慮意攻希失敗

紐約電。據熟悉國際情形者談稱。德國對於意大利之攻希臘。迭次受挫。同時英國在地中海之勢力。日形强大。以致憂心勃然而起。是日英德兩國之驅逐艦。在英倫海峽發生衝突。此事可表出德國軍事之新企圖。

倫敦消息。英海軍部報告。英海軍實行廣大之攻擊。企圖掃清地中海之意國戰艦隊。及直接進攻意國。柏林消息。德軍企圖攻擊英國。早兩禮拜開始向科芬德里城作大規模之空襲，此事殊令中立國發生猜疑。德空軍之轟炸該城。實欲令英空軍由地中海撤回。爲本國救援。以期減輕意國所受之壓力。在柏林之中立觀察家。深信地中海壹帶。將變爲英國之勢力範圍。足令德意軸心國發生新問題。是日英德兩國驅逐艦在英之內河交戰。德艦竟敢企圖進攻英國。靠近海岸轟射。其目的或亦欲令英艦由地中海調回。而保護英國之本身。

●希軍左翼又敗意兵

雅典三日電。希軍左翼。傳已佔據亞爾賓尼亞要港之波度益打。擊破意軍防守海岸陣線之重要據点。意軍因不慣大雪。進退困難。軍心渙散。意司令因常遣精銳殿軍赴陣應戰。希圖阻止希軍推進。但又常被希軍包圍。損失巨大云。

●倭京發生排美事件

東京三日電。有日人壹名。昨晚在美國大使館門前。侮辱大使館。日當局是日因增派警員防守該館。除向對美大使道歉外。并嚴防國民排美。聞倭民因美國借款與中國。頗爲不悅。對於當局承認汪逆僞府事。亦諸多批評云。

●美助我國即係自助

美京三日電。外長赫爾與財長摩近。是日赴上下院財政委會。闡明美政府借款與中國之原因。據謂美國借款與中國。能牽制日本南進。故美國援華。匪特援華。亦即自助。該財政委領教後。即一致通過贊成借款。無敢違意云。

國貨瓷器　送禮最宜

T805 彩花皮球九寸磁花瓶每對四元二毫

T813 法翠暗花九寸花瓶每對三元三毫五

T816 荷花九寸綠天球瓶每對三元三毫五

T818 彩花十一寸魚尾磁瓶每對四元二毫

T828 九寸粉彩花草瓷觀音蘇花瓶 每對三元五毫

T829 十寸粉紅玫瑰花瓷八角花瓶 每對四元二毫

T834 十寸半方肩粉綠荷花瓶 每對四元二

以上瓷花瓶均爲江西名窰所產瓷質晶瑩設色妍麗畫意氣韻生動爲送禮無上妙品

雲埠 國信有限公司啓

KUO SEUN CO. LTD
130 E. Pender Trin. 1589
Vancouver, B.C.

加拿大 雲高華 英華公司

(蘇杭車衣)

YING WAH COMPANY
Dry Goods
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎新辦到送禮佳品

檀街湖水。果綠。白雪。水紅。金黃。

6 二尺文華素紡綉翎毛花雀球襚綢裡檀 每張三元壹

2 二尺六杭綢綉五彩翎毛花雀球遂綢裡檀 每張四元五

9 四尺五九寸文華花綢綉五彩兩頭花雀電光球遂頸巾每條二元金

30 二尺雪白雙口素綢夾邊吼巾 每打七元

12 九寸雪白文華花綢繡四角花頭鎖邊巾 每打四元二

絲綢說衫(灰綠藍)色每件四元五

細藍柳靚竹紗說衫 每件三元

電話(矢麼 三四八〇)

腎虛腰痛者注意快來

轟烈腰腎 大補丸 每盒三元 每料十元

强精開胃 大補丸 每盒壹元 每料五元

效驗肺癆 生路丸 全料壹十五元

代理 卓文化火 聖丹 每樽五元 三十服

代理 放大陽具機 每架十五元 函問便明

外埠另郵費五毫

乾坤氏 KING QUON SHE 1085 Howe St. Vancouver, B.C.

本報有宇花紙袋發售

每千價銀九元

今朝滙價 港幣每百二十六元六 國幣每百七元一五

萬國土產有限公司

INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.

WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES

248 EAST GEORGIA STREET　TELEPHONE TRINITY 5828　VANCOUVER, B.C.

滙兌金銀書信特啓

本滙兌部專接理中山縣梓里滙單來往香港澳門中山包快捷妥當特選香港永安有限公司司理郭泉君代理諸君光顧極表歡迎

新辦到大帮超等各種花旗菜米發客凡農業者請祈留意焉

萬國土產有限公司謹啓

天生堂經驗花柳一掃光內消痔丸

HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

○恭頌天生堂之實驗消痔丸

弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每每便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。屢送屢出。步履艱難。必要回床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能作工。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有仝病者。欲離苦海。知所問津焉。

旅雲高華埠　會邑林時美謹白

花柳一掃光　每盒二元

〔主治〕小便刺痛。五淋白濁。鵝頭鹹疳。橫弦芒菓。魚口便毒。面似虫行蟻咬。紅点斑癢。梅毒墜脚。膿水淋漓。服到此丸。莫不斷根。雖入危境。亦得逃生。一服立効。如不應驗。原銀奉回。包飛郵送上。

●陽痿救星丸　雙料二元　加料四元
●奇異靈丹　每樽二元
●壯陽續嗣丸　每料二元
●立愈白濁丸　每料二元
●活命靈丹　每盒壹元
●大還助戰丸　每料二元
●浸疳消毒散　每料壹元
●爛脚黑靈膏　每瓶壹元
●紫金膏　每盒壹元
●通便搜毒丸　每料壹元
●插瘡藥箭條　每打弍元
●肚痛救急丸　每樽五毫
●內消瘰癧丸　每料五元
●包愈風濕膏　每張二毫
●愛情花露　單料五毫　雙料壹元

加拿大 雲哥華 醫生薛覺慶司理

○實驗消痔丸　每盒壹元　每打十元

此丸眞准英政府註册。憑皇家化學師化驗許可。發給優等消痔丸文憑。號碼壹萬九千四百四十二。將藥質存案。不得以僞亂眞。

此丸醫痔仙丹。逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。剷除艱苦。大便安然。無碍工作。活人無數。如染斯疾者。請嘗試之。若獲得回春。除君痛苦。如若不然。原銀奉回。益君良好。無我便宜。並治紅白痢症。痔血諸君。請早試驗。驅除魔病。免致痛苦纏身。千眞萬眞。請看林時美君恭頌。卅年痛苦。得此除根。

▲恭頌鄺榮均先生專醫花柳能手

敢者弟染有花柳轉入眼之症食盡中西藥丸總不見效幸得友人介紹往請鄺榮均先生醫治蒙其施治有方不過十天之內便告全愈可見先生之藥寶貴而神效著手便可回春感其大德愧無以報謹登報端表揚及鳴謝藉使有同病者得以知所問津焉

鄺榮均先生通訊處列后

Mr. Fung Wing
P.O. Box 566 Rossland, B.C.

會邑　吳　昂謹頌

民國廿九年十壹月卅日

▲駐域埠全加致公堂總幹部通告

爲通告事。照得雲埠大漢公報董事局職員與董事。任期將滿。照章選舉新人繼任。辦理報務。凡屬第一第二區堂社。請即舉出候選人多名。於十二月五號以前。寄交該報。彙齊刊印選舉票。分寄全加堂社複選。至十二月廿五號前。寄回雲埠達權社。趁紀念時舉行揭曉。爲此合行通告。仰各遵照爲荷。此佈。

中華民國廿九年十一月廿五日

▲黃雲山總公所啓事

逕啓者本總公所定于十二月八日正午舉行第廿八週年紀念慶典統請各埠江夏分總堂雲山分所暨各昆仲屆時賁臨指示一切無任翹企

雲埠 黃雲山總公所謹啓

Wong Wun Sun Society
537 Main Street
Vancouver, B.C.

中華民國廿九年　十一月廿四日

▲聲明遺失實業股票

敢者弟前經佔到鐵城崇義總會之三民實業股份本銀壹百員今因遺失該股份票除向實業部報告領回補給股份票壹張存據外合並登報聲明如有別人執得該舊股票者作爲廢紙無效特此預告以免後論此佈

伍有寬謹白

中華民國念九年十二月二日

▲片市魯別 致公堂收到各昆仲經費

廖　生五元　聶芹芳二元

加拿大

錦彰有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
102 Pender Street East
自動電話 孖連 八六二六 Vancouver, B.C.

蘇杭車衣

雲高華

送禮佳品　眞正國貨
僑胞惠顧　無任歡迎

加重雪白玉蘭綢小衫　每件　七元五
仝上濶二十八寸布　每碼　壹元八
加重雪白杭大紡小衫　每件　五元七毫五
仝上濶三十壹寸布　每碼　壹元二
加重雪白柳條大紡小衫　每件　六元二毫五
仝上濶二十八寸布　每碼　壹圓四
加重超等中花文華綢小衫每件　七圓
仝上濶二十八寸布　每碼　壹圓七毛五
超等雪白小花文華綢小衫每件　六圓弍毛五
仝上濶二十八寸布　每碼　一圓四
雪白柳條網扣紡小衫　四圓五

各色男女搭巾絲巾
繡花檯巾俱全

加拿大　華高雲

廣利花柳掃毒藥局
KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY. 2491
電話 矢廣二四九一

應驗

本醫生懸壺濟世：廿有餘載。醫治各症。無不奏效：久爲梓里嘉許。但對于治花柳一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有圍龜起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年瘸脚：有因而起癱症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知花柳之症極大危險。特悉心研究。務求萬全之藥。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。耑掃除其惡毒。永無後患之理：此藥其性和平。不寒不燥。如染有花柳者：不妨試之。眞有起死回生之功也。

耑治

五淋白濁　疳疔痔瘡　陰囊腫痛
新舊梅毒　花柳入骨
橫痃芒菓　遠年瘸脚
小便刺痛　紅雲血癬
魚口便毒　週身痕癢
皮膚濕毒　節骨疼痛
諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞動界服之。亦無礙于工作：藥片服後。廿四小時之久。卽將花柳毒菌掃除：由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉

花柳掃毒藥片　每罇定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

花柳鹹疳膏每盒元五　花柳白濁丸每盒元五
萬應拔毒生肌膏每盒壹元　三角風膏每盒壹元
跌打藥水每樽壹元三毫　外射止濶水每樽三元
參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毫五
萬應濕毒膏每盒壹元五
本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林弼臣啟

嚨水整接

本號承接修整水嚨喉幷裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

▲喊綫矢廈三九二九　地市杭文披露
(D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3929　▲住家喊綫 Fair. 3445Y

▲祖國新聞▼

空襲下的昆明

敵人竟肆意轟炸外人產業　市民在轟炸中鍛鍊出鎭靜

昆明訊　敵軍進佔越南後　迭向昆明施行轟炸　敵機卽開始來昆明市區　受災區域　有金碧路　護國路　報國街　東寺街尾　文廟街　文明街　以及西門區等　因我在昆明早有準備　每次警報後　市民皆往郊外疏散　故死傷甚少　但完整家室　頓成瓦礫之場　無家可歸者達數百人

又敵機轟炸後　記者卽往巡視　巍峨之法國東方滙理銀行　已成瓦礫一片　基督教青年會美國錫安聖堂等　均遭轟炸　惟損失尙微　青雲街德國使館　竟亦被敵機用機關槍掃射　牆壁上　彈痕斑斑　敵機二十七架　在西區盲目投彈百餘枚　文林街　文化巷　蜚樹巷　錢局街　皆被毀無存　西南聯大師範學院亦中數彈　男生宿舍被炸　女生宿舍大門口中壹彈　房屋震塌甚巨　聯大總辦事處亦被震毀　同時　清華大學研究所中一彈　梅校委貽琦家中一彈　雲南大學至公堂　醫學館　理學院　及一部分宿舍　均被炸毀　於此可見敵人有意摧毀外人產業及破壞文化機關　市府當局爲謀萬全起見　已令市民聞警報發出　應立卽往郊外疏散　以免無謂犧牲　在城郊政府並設大小輕便醫院拾餘處　預備救治死傷之需　救護隊消防隊警備隊亦努力工作　臨危不苟　給市民以良好之印象

昆明遭此慘炸後　每日中午　街道上店舖開市者甚少　人們都把工作時間更改了　銀行界辦公時間改爲下午叁時至六時　到下午以後　昆明又成爲繁華都市了　在轟炸中鍛鍊出鎭靜　敵人愈炸　我們則愈堅强　雲南大學因校舍被炸　暫停上課　西南聯大因西門外之課室尙完整　仍照常上課　時間則改爲自上午七時至十時　下午三時至六時　總辦事處辦公時間也改爲上午七時至十時　下午三時至六時　師範學院男生宿舍被炸　有些學生食宿無着　其他同學則捐款救濟　或則借予被褥　或則包以伙食　學校秩序　已告恢復　該校星期日被炸　星期壹則課室又告滿座

教授與學生之鎭定　可見一斑

該校弍拾餘學生團體　又組織空襲服務團　學生自治會　女同學會羣社　冬青文社等　皆爲西門一帶市民服務工作甚爲緊張　陪都市民在敵人摧殘下　已越加發揮更雄偉之抗戰力　昆明市民　也漸漸滋生同樣之力量矣

晉南我克南樊鎭

汾城敵軍受創

垣曲訊　晉南我軍　連日向曲沃東南之南樊鎭圍攻　斃敵兵甚衆　殘敵惶恐萬狀　僅餘殘部百餘名　突圍向新絳潰竄　我當將南樊鎭收復

又鄉寧訊　晉西汾城南辛店　趙曲〔襄陵南〕會合之敵軍五百餘向北竄擾南柴村　谷裡村〔襄陵西〕我軍施機動戰略　壹面握守據點　一面繞道外綫　迂迴猛襲　斃敵軍百餘　迄晚　殘敵不支　狼狽竄退　汾城敵軍三百餘　經南賈岡擾犯商莊　遭我軍阻擊　與敵軍激戰一時許　斃敵兵三拾餘名　我軍旋將殘敵誘至橋頭村　予以突襲　斃敵軍甚衆　殘敵分向蘇村鎭汾城等地潰退　我軍乘勝追擊　幾將殘敵殲殲云

江南之殲滅戰

屯溪訊　江南方面我軍向敵兵猛烈進擊　戰事激烈　連日斬獲極衆　我軍丹陽挺進　在丹陽城郊壹帶與敵二千餘發生遭遇戰　我軍奮勇將敵擊退　殲敵近千　至向句容挺進之我軍　則於京杭國道上與敵發生惡戰　斃敵兵千餘　擊毀敵汽車十餘輛　破壞公路百餘公里　橋樑三拾餘座　並收獲電綫二千斤　殆今年江南一快意之戰鬥

土產集團

輔行雜貨公司
國貨商場

○磁瓶蜜餞糖薑

蜜餞糖薑。爲中國之特製。又爲西人嗜好之品。磁瓶。爲中國之特產。可作古玩陳列。現用之爲珍藏蜜薑發售。正所謂雙美並具。其寶貴爲何如。今以之爲冬節送禮。其鄭重又爲何如。若有意用此。請早來購。價目如下。

磁瓶蜜薑

木座另計

價目　壹磅庄每瓶七毛五
寄費貴客自理

國貨總滙

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3440

元發有限公司廣告部謹啓

元發行雜貨藥材發行
YUEN FAT WAH JUNG CO. LIMITED
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C. CANADA

新到大帮　送禮貨品
金英芳　水仙花

新荔枝乾　各色糖薑
錦盒茗茶　男女絲巾
顧繡檯巾　磁器花罇
△又辦到大宗
新鮮嫩子薑　泮塘蓮藕瓜
桂林馬蹄頭　南雄大生薑
檳榔大芋仔　紅芽大芋仔
項大白菜王　新鮮大栗菓
●電話　寸汝地　五五八三

雲高華埠

中原興雜貨藥材羊毛洋結批發
JONG YUEN HING COMPANY
112 Pender Street East
Vancouver, B.C. Sey. 1966

各種雜貨藥材
參茸玉桂丸散
僑胞光顧極表歡迎

星期小報　大快活
◎代理
內容豐富　定閱從速
本埠報每月報費二毛
外埠報每月報費三毫

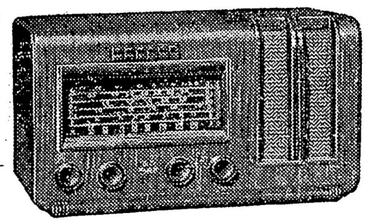
超然織造廠
男女羊毛洋結發行

年1941
狗嘜新款新收音機出市

★常有
收音機　留聲機　手携機　擴音机　自換碟唱碟机　自自車收音机　最新款天面線　電器具電燈胆
發賣★

SENSATIONAL NEW
RCA Victor
LOW PRICE BATTERY SET
RCA　HIS MASTER'S VOICE

此机接收中國電臺十分清楚



長短波七胆機價 $89.95

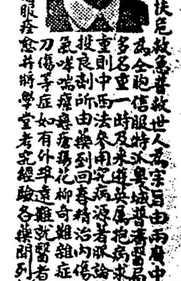
現爲利便僑胞起見特設裝電火一科工精價廉如蒙惠顧隨時應命
馬開錫啓

本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布騾布衫褲羊毛線仔襪等俱全平賣司理李華强啟

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver, B.C.　Phone Trinity 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳　跌打　正狸胆
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈
雲高華安和堂藥材發行參茸

本藥生精之藥學以扶危救急普救世人孫宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又多名名重一時及來遊英屬抱爲求醫者屢奏奇效症若今良醫中西法參用到回春精治內傷吐血汗血崩帶下月經不調小便頻數遺精夢交腰酸背痛四肢無力骨蒸潮熱咳嗽痰喘胸悶氣短心煩不寐頭暈目眩耳鳴目花雜症一切血崩帶下小兒科跌打損傷等症如有外科疑難雜症醫者可將受病理由列明函郵寄來本藥生精之藥學以扶危救急普救世人孫宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又多名名重一時及來遊英屬抱爲求醫者屢奏奇效症若今良醫中西法參用到回春精治內傷吐血汗血崩帶下月經不調小便頻數遺精夢交腰酸背痛四肢無力骨蒸潮熱咳嗽痰喘胸悶氣短心煩不寐頭暈目眩耳鳴目花雜症一切血崩帶下小兒科跌打損傷等症如有外科疑難雜症醫者可將受病理由列明函郵寄來本藥生精之藥學以扶危救急普救世人孫宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又多名名重一時及來遊英屬抱爲求醫者屢奏奇效症若今良醫中西法參用到回春精治內傷吐血汗血崩帶下月經不調小便頻數遺精夢交腰酸背痛四肢無力骨蒸潮熱咳嗽痰喘胸悶氣短心煩不寐頭暈目眩耳鳴目花雜症一切血崩帶下小兒科跌打損傷等症如有外科疑難雜症醫者可將受病理由列明函郵寄來本藥生精之藥學以扶危救急普救世人孫宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又多名名重一時及來遊英屬抱爲求醫者屢奏奇效症若今良醫中西法參用到回春精治內傷吐血汗血崩帶下月經不調小便頻數遺精夢交腰酸背痛四肢無力骨蒸潮熱咳嗽痰喘胸悶氣短心煩不寐頭暈目眩耳鳴目花雜症一切血崩帶下小兒科跌打損傷等症如有外科疑難雜症醫者可將受病理由列明函郵寄來



醫學博士李鶴儔傳

汪　花柳白濁幽根汁每罇壹元　立止內傷吐血汁每罇壹元　一捕光解火花柳入骨便毒汁每罇壹元　立止心痛汁每罇壹元　疳疔瘡核芒巢汁每罇壹元　烏蛇穿結瘰癧汁每罇壹元　內消瘰癧汁每罇壹元　腎腰陰痛腰痛散每罇壹元　三鞭補血汁每罇壹元　立止腰痛腳痛汁每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　久戰不倦合歡丹每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　紅雲血癬科經期腹痛丸每罇壹元　赤遊瘰疬汁每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　婦科崖後脫痛汁每罇壹元　補腎益氣補腎丸每罇壹元　光明退膜眼藥　每罇壹元　拔毒膏科約膏每罇壹元　跌打損傷藥水每罇壹元　立止頭暈藥水每罇壹元　立止內傷吐血汁每罇壹元　遠年瘸脚汁每罇壹元　烏蛇穿結瘰癧汁每罇壹元　內消瘰癧汁每罇壹元　腎腰陰痛腰痛散每罇壹元　三鞭補血汁每罇壹元　立止腰痛腳痛汁每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　紅雲血癬科經期腹痛丸每罇壹元　赤遊瘰疬汁每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　婦科崖後脫痛汁每罇壹元　補腎益氣補腎丸每罇壹元　光明退膜眼藥　每罇壹元　拔毒膏科約膏每罇壹元　跌打損傷藥水每罇壹元　立止頭暈藥水每罇壹元

廣　立愈拔氣斷根丸每罇壹元　化痰降氣止咳丸每罇壹元　風濕腰痛腳痛汁每罇壹元　跌打損傷藥水每罇壹元　滿堂紅每罇壹元　紅雲血癬科經期腹痛丸每罇壹元　赤遊瘰疬汁每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　婦科崖後脫痛汁每罇壹元　補腎益氣補腎丸每罇壹元　光明退膜眼藥　每罇壹元　拔毒膏科約膏每罇壹元　跌打損傷藥水每罇壹元　立止頭暈藥水每罇壹元

葱　立止腸氣痛汁每罇壹元　立止內傷吐血汁每罇壹元　遠年瘸脚汁每罇壹元　烏蛇穿結瘰癧汁每罇壹元　內消瘰癧汁每罇壹元　腎腰陰痛腰痛散每罇壹元　三鞭補血汁每罇壹元　立止腰痛腳痛汁每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　紅雲血癬科經期腹痛丸每罇壹元　赤遊瘰疬汁每罇壹元　立止腸氣痛汁每罇壹元　婦科崖後脫痛汁每罇壹元　補腎益氣補腎丸每罇壹元　光明退膜眼藥　每罇壹元　拔毒膏科約膏每罇壹元　跌打損傷藥水每罇壹元　立止頭暈藥水每罇壹元

○大減價直接　剪此付來
買大洋丸一罇三元六毛購四罇十三元購五罇十五元

極樂氏藥房
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

由壹千九百四十年十月起至二月一號止
大洋丸補身壯陽功効

治脚冷脚震　治眼花耳鳴　能開胃消食
治陽事不舉　治交感無力　治夜夢遺精
治精虛羸墮　治見花卽洩　治尿後反滴
治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力交
合轉老還童　以上之症自然藥到成功
花柳搜毒每樽二元　美容露每樽五毫
白蜀丸每樽壹元　久戰水每樽二毫五
飛燕散每樽二毫五　齊人藥水每樽五毫
壯陽丸每樽五毫　處女丹每寸二元
精補精藥水二元　探花無憂丸每寸壹元

剪此來買大洋丸一寸三元六毛
齊人藥水　每寸五毛　注意大洋丸効力
每樽大洋丸壹百粒。價銀五元：每日服三次。每次服壹粒。四十日服完壹尊。如服大洋丸一尊之後。此丸服之包補身補血生精壯陽妙藥也。請購壹尊試之：的實効力然後再購也。欲求速用。每服六粒。服完遲点鐘交合奇妙也。一

醫學博士
西醫　趙鴻社
(科全外內理統)
DR. FREDERICK S. CHU
16 Hastings St. E. Holden Building
Vancouver, B. C.

(醫務所)
設在喜市定街東十六號三樓
(卽舊市政廳樓上)
(診症時間)
上午十點至十二點
每日由下午兩點　至四點
下午七點　至八點
星期日下午八點　至九點
電話　醫所 Marine 2053
住所 Trinity 4447R

高報郵定梁

實事恐怖小說　中國殺人王
大戰玻璃黨　第一二三集合沽三毛五

●香港小姐小說上下集合沽　五毛五
●城西綺夢小說……每冊售貳毛
●男女種子法每冊沽……四毛五
●呂布與貂蟬……每冊沽五毛五
●行房祕訣每冊……沽六毛五
●楚霸王與虞姬……每冊沽五毛五
●春滿梵宮上下集合售……三毛
●黑俠……上下集合沽……六毛
此書內容敘述上海米業大王做壽之時竟被盜刦去價值八萬元的珍珠頸鍊
●香港報紙各種畫報小報一律有到

★代賣處在秘書路西餐館
局報邦定梁 Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

隱門

★★★

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

▷清宮艷異秘記之一◁
(皇太后私生子秘聞)

(舊史)　龍溪

妃曰。梳頭理妝。歷時將壹刻矣。乃謂安監曰。汝知余之心否乎。安監曰。雖知之。恐猶未悉也。妃曰。四年前汝宣召負余承幸時。誤觸汝。乃知汝爲非常人。今試之果然。余方自幸賞識非虛。乃得汝於牝牡驪黃之外也。隨以足蹴之曰。汝今爲余之禁臠矣。倘有人偷撫之者。朝而下手。暮而殆斷矣。汝其愼之。安監跪而謝曰。奴才承貴妃厚恩。粉身碎骨。不足爲報。自今伊始。願終身爲貴妃裙下不貳之臣。倘有二心。生死惟貴妃所命。妃隨呼之曰。起。汝能如是。余心授汝矣。復問安監曰。余之志汝能知之乎。安監曰。奴才愚昧。莫測高深。今貴妃已生皇子。冊封爲后。指顧間事耳。爾時母儀天下。何志而不申乎。妃曰。汝將知之。二十四史。皇后何止千人。車載斗量。卑不足道。余所心儀者。祇呂后武后二人耳。而武后尤傾倒之。且欲效之。余之志。非祇母儀天下。乃在臣妾萬邦也。安監曰。貴妃意欲臨朝。非有賢弼爲輔。志何由申乎。妃曰。余於此時。已陰爲物色矣。宗室之內。六王爺明幹。七王爺謙厚。緩急可相助。外臣中。惟曾國藩一人。樸拙忠誠。可與大事。其武后時之狄仁傑乎。安監曰。肅順何如。妃曰。肅順誠跋扈。每値入宮奏對時。仍視余如貴嬪也。非裁抑之。將尾大不掉矣。妃復曰。余妹蕙兒。美而慧。余久效飛燕合德故事。又以七王爺尚未定婚。欲求皇帝作伐。誰其可者。汝試爲決之。安監曰。皇上醉心漢女。令妹倘入宮。恐不能與四春爭。請試自思之。皇上近日對貴妃之態度。

怒放並頭花
(疑雲生)

順邑鄉人蘇姓。有女曰碧瑜。幼字同里葉生爲室。葉生家貧。而蘇家稱小康。蓄婢曰秋香。以侍女。葉生長。家益落。蘇氏乃悔婚。使言於葉家曰。而無能力娶者。毋誤我女青春。葉家無言。蘇遂悔之。將此女另聘。葉生知蘇家且不以爲媚矣。亦無復念。矢志讀書。名成利就。秋香知其事。謂碧瑜曰。葉郎顯達矣。奈何悔爲。女愀然不語。隨聞葉另聘張氏女爲室。張女曰。玉儀。亦明媚。女乃大戚。壹日。秋香侍女坐樓頭。有人策馬過。秋香指示碧瑜曰。此葉郎也。葉郎何爲。女送睇。翩翩如璧人。不禁神往。木然而痴。葉遠去。乃悽然而嘆。秋香曰。昨聞人云。葉郎且將迎娶。諏吉在邇。女更戚戚。臥床不起。秋香笑曰。小姐如此。將何爲。當斷不斷。葉郎已入人懷抱矣。碧瑜曰。計將安出。秋香笑曰。小姐有胆。能任我借箸籌。必使汝正名份。他人不得而僭也。碧瑜曰。汝有能。我盡以聽汝。秋香乃潛出偵查。知葉生於後日迎娶張玉儀爲室。則回報女。女曰。事急矣。其如何。秋香笑曰。任婢子謀。女諾葛決不使小姐失望。暗爲女治裝。至葉生吉期。鼓樂過蘇門。蓋以炫之。秋香伺其過。則曳女曰。行矣。先入關中者爲王。楚漢之爭。在此壹舉。急使女易衣。主僕從間道逸。行數里。至葉生家門。張燈結綵。氣象萬千。女卽立逡巡。秋香推之入。直至堂中。葉生母方華服高坐。與衆賓怡怡談。倏二女入跪階下。使人訊之。曰。蘇氏聘妻。今來就室合巹者。葉母咭曰。蘇家已絕我。今又爾耶。(未完)

詩界

奉和宗兄吳建業副領事留別元玉

其一　(域埠吳尙翁)

志向環球究水征　魚雷潛艇悉心明
全机沉處無波慟　一彈鳴時浪不情
海底戰爭增造化　天空鬥技感蒼生
國防端賴憑科學　落後中華遙萬程

其二

王侯不羨羨漁翁　耕讀漁樵一貫同
歐亞烽烟驚旅夢　巴西棘道助君躬
書囊滿載皆文牒　木鐸頻敲振聵聾
此日懸帆揚遠渡　好從宦海快乘風

其三

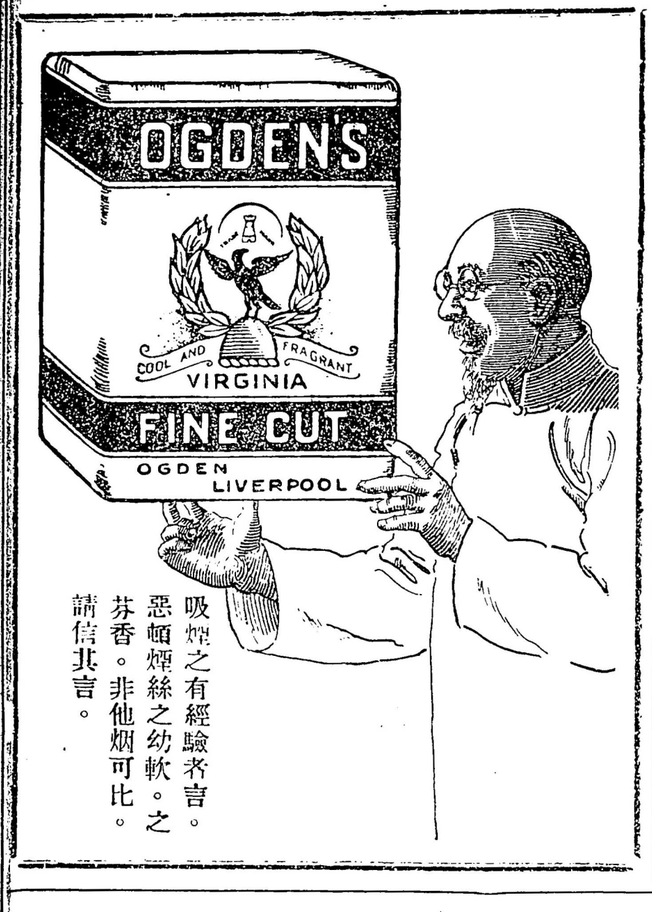
猥蒙面晤倏經秋　折得梅花怨隴頭
道路有橋通遠近　關山無恙樂遨遊
英雄直欲平三島　名士偏教歷五州
系出延陵成一脉　願從瀛海逐江鷗

其四

分袂今朝各一方　僑胞樂業賴君匡
競競戰戰冰徵履　屈屈伸伸事已償
燕草挺生奚漑灌　葵花趨熱竟朝陽
此行安抵巴西日　跂望魚書早賜將

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

新到大宗
★國貨★
嶺南佳品
各種枝乾
各欵糖薑
顧繡檯冚
新欵絲巾
送禮茗茶
價錢公道
大小光顧
一律歡迎
★禮物★
目錄印便
函索即寄



吸煙之有經驗者。惡頓煙絲之幼軟。之芬香。非他烟可比。請信其言。

加拿大
卡技利
中興公司
CHONG HING CO.
214 Centre St. Phone 1616
CALGARY, ALTA.
新到節送禮佳品
金英芳仙花
散裝糖枝乾
盒裝糖薑拳
籐袋錦盒名茶
綢紗時款衫說
紡綢絲布巾絲
綢緞樟布
紗布
各款女裝花鞋
江西花樟花盆
批發特別宜相

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
本期牛價書籍下列
歐美國民性之訓練壹元　半價五毫
中華民國教育新法令壹元半價五毫
歷史戰事選傳「軍國民讀本」錢八
國家主義的教育　四毫　半價二毫
常識寶庫家庭快覽　錢八
農村教育二毫　少年中國運動錢八
世人寶鏡三毫　青年進德錄　三毫
自由的女性錢八　奇童縱囚記毫三
戀愛與牢獄三毫　柳暗花明錄二毫
難忘的愛侶三毫　蠻陬奮跡記壹毫
爲了愛　二毫　雪花園　八先
現代青年離婚史三毫　棒喝錄二毫
新美人福附閨閣艷史八毫半價四毫
香艷秘史明宮十六朝演義原價六元特售三元
社會小說海上燃犀錄壹圓八　半價九毫
東方四毫　良友四毫
中華四毫　新寧毫半
香港循環報壹毫　中華新地圖五毫
探海燈三張壹毫　廣東大地圖壹圓
最新出版新中國分省圖
附各省地理物產交通說明誌
每本原價三元五　特售二元五
蔣委員長傳記蔣介石偉大　洋庄壹元　平庄六毛五

★敬文氏代理★
◎強大器丸　試用單料二元七五　壹元　雙料五元　加料拾元
◎強大器藥水　試用壹元　單料三元　雙料五元二五
◎丈夫奇丸　每寸五元　試用壹元
此藥品四時可服保無亢烈傷身之弊其功効能起八代之衰服完雙料壹樽後能令○○隨時勃起長大若患下列之症者。尤要早日試之(有說明書)C.O.D.不受見諒寄銀紙請買擔保。
先天不足後天失調，以至面黃唇白四肢疲倦者手淫過度早洩夜便，以至發育不全衰弱短小者腎陽乏力陽痿不舉，以至房事失歡子嗣難成者花柳病後清瀉過度，以至血少氣虛下元虛冷者腎虛耳鳴腰痛膝軟，以至精神恍惚難安枕席者思慮過度飲食生厭，以至頭暈眼花常發外感者腎精虧損失於培補，以至夜夢遺精尿後反滴者
GAIN MON SIE,
P.O. Box 1437
Quesnel, B.C. Can.

(治專)
買以上藥品五元者贈送試用庄抗戰丸一罇
轟力抗戰丸每罇一百粒五元
暫收三元一〔試用一元〕
★此丸主治諸虛百損補氣養血寧神生精壯陽的妙品★若欲速用服三粒必戰至娘子軍向汝求和也〔有說明書〕

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
加拿大雲哥嘩
本旅館設在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉·溫泉浴室·近更改良裝飾完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話　矢么2953L　門牌片吶街東壹三九號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421
Vancouver, B. C.
壯陽藥丸
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
繁魚肝油十六盎砂每樽六毫九仙
純和鴻油十六盎砂每樽三毫九仙
(此是俄國石油)
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

華埠雲高
賚來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926
Vancouver, B.C. Canada
六二九二　麼詩話電
賚來旅館設在雲城片打街東二五八號樓高五層房間百二被褥鮮明冷熱水龍四時順應常居亦可暫住聽命往來利便租價克己僑胞賜顧向所讚稱格外歡迎
本旅館人同謹啓

驗眼兼較眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
通訊地址　羅省分行
現在發貨指定兩處
〔祖國〕香港大道西四百六十五號一樓
〔外埠〕美國羅生埠添埔街九百號
◎險哉脚氣衝心
弟因國難家運刺激已深形容憔悴突發脚痛鼾床難起適遇曹統新先生由唐回美請他診之一劑止痛因商務纏身復回工作不料又到脚腫數日之間腫到陰囊更覺氣喘又求先生判定脚氣衝心險症連理一星期幸獲痊愈行動操作自如深感醫恩無以爲報特登片言致謝並介紹僑胞知曹統新先生復回羅省埠總行照常懸壺問世
寓羅省埠緬街北壹七九零號　南海何昃頌
◎鳴謝良醫妙藥
醫生曹統新　配藥妙如神　病者函求治功效確超羣　口碑常載道　一問無迷津
求之必得愈　早免鼾床呻　托足天涯遠
染病有誰憐　幸有靈丹在　却病快如仙
感恩無可報　聊寫數言陳
弟忽然項部起紅粒似癬非癬似癩非癩痕癢難忍越擦越癢連及頭面四肢形狀難觀閉門不敢出用盡中西藥料無一見效適友人劉卓儂君過訪囑列病情函求曹統新先生醫治果然藥到回春脫離痛苦感此恩德無以爲報特奉短章以鳴景仰並介紹同病者知所問津焉
旅加拿大握付馬埠　Sam Chong Laundry
Box 2,Athalmer, B.C. Can.邵雁隆鳴謝

◎培元搜毒丸　二兩二圓半
治正氣已傷花柳餘毒尙留遍身疼痛手脚拘攣或疔毒痕癢或芒果鹹疳魚口便毒潰爛不歛或愈而復發或尿管微癢等症
◎紅白痢症散　每罇一圓
新痢久痢或紅或白或夾赤白裹急後重欲大便不大便而下膿血潺穢者服幾樽必好
◎養心生血丸　二兩二圓五
〔主治〕恍惚無定　精神不爽　氣虛血弱
心跳怔忡　睡中驚怪　胆怯心慌　目睛無力
視物帶矇　日間眼倦　夜不安床　每失記性
四肢冷凍
▲夜夢遺精丸　每兩壹圓二毫五
兼治無夢滑洩二兩見功
▲新久白濁丸　每盒壹圓二毫五
新久刺否早起封頭皆合
▲消粒解毒丸　每兩壹圓二毫五
血毒濕毒癬粒食之斷尾
▲皮膚止癢水　每樽壹圓二毫五
濕毒癬粒痕癢搽之卽好
▲男子七疝丸　每兩壹圓二毫五
小腸氣睪丸腫二兩見效
◎牛黃瀉毒丸　每罇一圓
尋芳後小便數而痛大便閉結小腹扯痛芒果鹹疳疔毒瘋尾血癬服後片時盡驅其毒
本藥行爲國難聲明始創老店在粵東番禺鴉湖鄉被焚現雖復業設郵政箱以便中外梓里寄家書惟不接滙兌第四支行在廣州市樂欄路九十四號爲淪陷只係看守不做生意第六支行在廣西梧州小南路七十九號爲疎散人口亦暫停
曹統新醫生由唐回美診理內外全科跌打咳血花柳白濁疳疔痔瘡雜症發售經驗良藥倘蒙僑胞問症取約一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

天宇 琿春鹿尾羓 每兩廿三元
天字 正野山生晒抄參 每枝壹錢零至二錢五分每錢貳十三元
地字 正生晒抄參 每枝二錢零至三錢零每錢拾元至十五元
天字 清糖抄參 每枝三錢零至四錢零 每錢六元
地字 清糖抄參 每枝三錢零至四錢零 每錢五元
天字頂大 原枝北鹿茸 每枝十二兩零 每枝壹百三十元
天字壯嫩 原枝北鹿茸 每枝二三兩重 每兩二十五元
天字 三姓東茸片 每份四包 每份十五元
天字 大玉桂 每兩六元 每服淨肉三分一包每包五毛
益食生晒抄參 每枝二錢零至五錢 每錢四元
益食清糖抄參 每枝二三錢 每兩六元半

新舊花柳 搜毒藥精每樽叁員
逢滯必消諸般百毒 如不見效原欵交回
紅暈斑点花柳濕毒 大便燥結逢毒必化
虫行蟻咬陽動抽筋 餘毒墜脚皮膚血毒
筋骨疼痛楊梅結毒 週身破爛面部浮腫
陰囊腫脹久年餘毒 紅点紅粒時起時止
橫弦芒菓便毒魚口 各種疔毒睪丸腫痛
黃白血濁小便刺痛 鵝頭鹹疳或紅或腫
大每樽叁元 小每樽壹元五 試服五毛

★治崇★
人參 鹿茸救星丸 每料拾元 半料五元 小料貳元五
○每料一磅 ○四時可服
○不用戒口 補氣補血生精
補腎壯陽、氣血虛弱、腎虛耳鳴、筋骨不舒、腰脊無力、常覺倦睡、夜多小便、陽事不舉、舉而不堅、心神困憊、操作過勞、陰虛陽痿、少年損精、面黃肌瘦、病後失調、
常服此丸・外感傷風 粒仔痧症・均可減除
不受C.O.D.請另付購藥費壹毫。

▲廣東新聞▼

瓊東要點相繼收復

▲敵縮短防線我向嘉積挺攻

南路訊 瓊島各縣我團隊 乘敵軍調動繁忙 加緊反攻 已有顯著成績 半月來連克重要據點多處 擊斃敵軍等三百餘人 生擒敵官兵數名 此間軍事當局 昨接軍情如下 瓊東我軍及游擊隊 週來續向瓊東反攻 先後在瓊東定安間之大路市 黃竹墟 與敵軍「川口」部接觸多次 斬獲敵軍達百餘人 至拾月十日相繼克復該兩地 乘勢南下現復向嘉積挺攻中 敵方為保守瓊東樂會聯絡 負隅死守 并以飛机不斷轟炸嘉積石壁壹段公路 及文坡文秀坡等處 以為牽制 查瓊北臨高敵軍 刻亦大部撤退 并將博厚皇桐等據點自動放棄 極力縮短防線 上列各地點 為敵軍運輸上必經要道 現臨高敵軍接濟 悉改水道 防我反攻截擊 至上列各地現已由我團隊分別入駐 辦理善後 安撫難民

又臨高縣「警察」 因不堪壓迫、於去月三日有十五人潛逃出城 向某地我游擊隊鄭部投誠 並願引導打擊敵軍 以贖前愆云

敵軍施行秘密戒嚴

廣州訊 駐廣州市敵軍 以近來國際情勢轉變 深恐有人乘機潛入市內 擾亂治安 及不利於敵軍等情事 由十月拾七日起 密令憲兵隊暨各隊密探等 施行夜後秘密戒嚴 每夜由九時起 至天明止 由憲兵密探分班便裝出巡市內各街道 遇稍涉嫌疑者 即行拘究 於是夜行之被捕者 即十六夜壹夕已捕多人 故市民聆此消息 多虞意外 一周九時後 即不敢出外 又前日下午三時許 敵憲兵隊忽又在太平南路 豐寧路 老城 海珠路 惠愛路等處一帶 施行局部戒嚴 各十字路口均派兵扼守 制止行人車輛通過 狀甚嚴重 至下午五時始行撤退解嚴 至其原因 則無由探悉 又十六夕九時許 城內各馬路 又施行戒嚴 不准行人車輛通過 卒至天明 始行恢復交通

又訊 廣州市舉行所謂廣東更生紀念慶祝大會 敵軍部據報有人乘機混入市內 圖於是日擾亂地方 特於廿日上午及午間 派出憲兵密探等 在城內各馬路施行局部戒嚴及入各橫街內 向所謂可疑住戶施行搜索 直至下午二時許 始行解嚴 並拘去多人 又聞是夜九時起 至天明止 仍施行全市戒嚴以為防範 故市民聆此消息 均惶惑不安

圖新車印務局
PO SUN HING CO.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
日夜茶市 中西菜式
經濟晚餐 大小讌會
侍女嬌嬈 厚禮招待
惠然肯來 無任歡迎
電話 千汝地〇三三九
司理 李日如 黃潮衍 張椿傑

榮榮公司啟事
本店崇製臘味及常有新鮮肉品發售：久已膾炙人口：現因原舖窄狹：特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業：男女僑胞：尚希源源賜顧為荷……
WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

▲東莞李福專醫花柳全科奇難雜症
跌打刀傷續筋駁骨立即止痛限日痊愈
秘製環球唯一包愈皮膚濕毒膏 每盒銀二圓
此藥膏由羅浮白鶴寺老僧印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗如無把握實驗豈敢誇大言

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚白病膏 每盒銀貳圓
神效白濁清毒茶 每包七毫五 神效止痛消腫即愈浸疳藥 每包七毛五
爛疳鵝頭拔毒生肌珠珀散每樽四圓 少林寺立愈跌打舊患復發吊瘀散每料四元
遠年風濕骨痛驅風濕即愈散每料四元 應驗如神花柳八寶搜毒丸 每樽四圓
神效消腫止痛即愈小腸氣痛丸一樽四元 遠年爛脚拔毒生肌埋口即愈散每料五圓
癰疽無名腫毒立即止痛消核散一樽四元 每貼藥用二分麝香 麝香自備不在其內
秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄
◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號即碧近戲院左便第五間樓上第十四號房 諸君注意倘賜函到來取藥函內如有柯打紙者希望 諸君將函一概買擔保信照通訊處賜來幸勿慳些郵費為慎重起見尚希留意
◎通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Canada
Phone Trinity 0491L

▲恭頌良醫聖藥 敢者弟患皮膚血毒面手足各部位起紅粒如虫行蟻咬痕癢不堪經有年餘之久屢延中西醫調理俱皆罔效後見大漢報李福先生恭頌之告白因弟之症頗同上下弟故此親自到來雲埠李福先生處就醫調理蒙先生施此妙藥旬日內將弟之惡毒消除確係世上無雙之聖藥不謬也弟深感先生大德愧無以報謹誌數言俾有皮膚症者注意問津焉 旅加屬企倫拿埠 黃柏松恭頌

▲恭頌良醫 奏効立見……再生華陀
黃臻患皮膚症經十四五年之久其間曾用中西醫藥許多俱是罔効苦癢難堪幸遇李福先生據症施藥不滿兼旬宿患掃除淨盡茲感 先生確實能手無以為報祇登數言于報端俾有患斯症者知所尋求

△九毛五大平賣△

▲梁定邦報局▲
片打街西十三號
Leong Ding Bong
13 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

△世界大戰畫報第三期△ 原價每六毛 兩冊九毛五
上列畫報原價每冊四毛買足四冊平沽九毛五
今年正月至五月份舊小報一百份平售九毛五
宇宙風乙刊每冊三毛買足四冊平沽九毛五仙
△二次 良友畫報第一百四十六期 大地畫報第一期又第二期 良友畫報第一百四十七期 中華畫報第六八期六九期 大地畫報三期光明第四期 大時代畫報第七期第八期 中華第六十三期四十一期 今日中國畫報第八期

買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備。如包物紙、厠紙：繩仔：信皮、紙筆墨、及學校用品：華友光顧，請留意焉。
Columdia Paper Co.
Vancouver, - Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

倘欲捲成較好之烟仔及較易者。請用襯地加利慢性燃燒烟仔紙。乃係烟仔紙之領袖，確較好也。請試用之。
襯地架梨慢性燃燒烟仔紙小包式兩大自動厚册。
Chantecler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

加拿大 茂利雜貨有限公司 域多利
MORLEY COMPANY LTD.
552 Fisgard St. P.O. Box 1164
Victoria, B. C. Canada.
僑胞們呀！
你們為着遠道阻隔的關係未能親臨敝公司選購各種物品者請即看本公司最新出版之國貨目錄特刊
歡迎取閱
函索即奉

加拿大 雲高華 新亞洲旅館
New Asia Rooms
244 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
喂好朋友們 欲住華麗房 請來喜士定門牌二四四 即係新亞洲招待又慇懃 月租兼禮拜價廉更克己 僑胞來惠顧額外表歡迎 喊線詩麼 Sey. 1758R
司理人 馬本步 學古齋 謹啟

余著春專醫
師自粵東醫院同事名震華南之印度佛家眞傳痔科神醫阿汝君包除一切痔瘻醫藥拾元通函就醫祇先收定貳元餘款愈時取方法還至妙藥敗天不靈化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

壽同春藥房 SO HONG CHUN 1706 10 Ave. Regina, Sask. Can.
良醫在此
▲救孩聖藥 獨步專治頭痛眼花精神彷彿一名頭疼如世人多以為小病忽之殊亦最危急之症也及早醫治尤易為力反是則往往頭目一時昏花卒致猝倒救而莫及悲哉
▲法製牛地 專治鼻血之神巧妙藥也壹元
▲戒烟靈丹 又名自然烟丹善用此丹戒烟雖至任何重千古奈全服貳元
▲跌打奇藥 此乃治打傷吐血或惡血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙方每服叁元
▲痔瘡聖藥 獨步專治腸風下血壹名腸紅世之患者每多每服三元
▲便血良藥 獨步專治腸風下血壹名腸紅世之患者每多
▲痢疾聖藥 獨步專治頭痛眼花精神彷彿一名頭疼如世人多以為小病忽之殊亦最危急之症也及早醫治尤易為力反是則往往頭目一時昏花卒致猝倒救而莫及悲哉
▲法製牛地 專治鼻血之神巧妙藥也壹元
▲戒烟靈丹 又名自然烟丹善用此丹戒烟雖至任何重千古奈全服貳元
▲跌打奇藥 此乃治打傷吐血或惡血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙方每服叁元
▲便血良藥 獨步專治腸風下血壹名腸紅世之患者每多每服三元

韓添精丸送四幅頭美人畫

光顧華夏添精丸三瓶
敬送四幅頭畫片成套
泳裝美人　人見人愛
畫到無多　欲得從速

（華夏添精丸）
中國醫學定方
中國藥物製煉
最合國人臟腑
主治諸虛百損健腎益氣養血

（代理處）
▲雲埠 金利源
▲域埠 廣萬生 茂德 育堂 利隆 發元

加拿大

中醫鍾機生

雲高華

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

文文每丸 每樟二元

弱者可強微者可鉅腎弊陽萎救星
◐消痰止咳丸 每罐三毛五
◐消毒止流丹 每料二元
根治梅毒花柳止痛止濁快過打針
◐白濁洗射水 每罐元五
洗射並無痛苦日洗數次其濁立止
◐內外痔靈丹 每料二元
此丹無論內外痔瘡糞前糞後有血腸頭反出痛苦難堪一服包能收效
◐斷根枯痔散 每料二元
包能斷根永無復發枯痔自然脫下
爛痔爛肉 拔毒生肌膏 每盅一元

代理處
廣萬生

性愛露

每罐一元

欲達到樂而更樂久而更久不妨試吓性愛露包汝用過再用

懸壺十有五載
診症數萬有多
富有經驗醫術

西醫龔邦耀

統理男女內外
全科兒科兼体
恤會工人創傷

擅醫風濕爛脚
新舊花柳等症
針射電療全備

醫

地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 Sey. 6028
電話 住宅 High. 2614R

海狗鞭健腎丸

王醫蘭虛畜
等補元強

中外各埠藥房商店均有代理
溫哥華 金利源　國信公司
域多利 代理 活生行　元發公司
萬育堂　滙生源　裕綸德記

強身健體　功效宏大

香港天壽堂敝製海狗鞭健腎丸。各國大醫師。均一致贊許。藥質精良。功效神速。確能使未老先衰者服之。恢復少壯。身體虛弱者。日見強健。調經姑嫂丸。治婦女經期暗病。前後肚痛。面黃肌瘦。赤白滯下。久不孕育等症。百發百中。

▲粵屬新聞▼

設立全粵僑滙網

▲並設置航電聯滙水客登記辦法

香港訊　粵當局以僑滙為粵省經濟命脉　因特由經辦僑滙之廣東省銀行　速為週密之應付　故除飭所屬一般行處　對於僑滙極力減低滙費外　並曾特別指定　本港及澳門等行處　免費接遞僑滙　茲查該行並舉辦一種航電滙之辦法　利用航空信及電報之迅速傳遞　互相聯絡同時並仿照原日潮汕批局習慣　舉辦水客登記　酌採水客送滙方法使僑滙能送至鄉間　直接交與收款人　至於僑滙屬於支票者　收款人如欲兌現　須在內地赴本港或付高額貼水　委託當地代辦　該銀行特飭台山支行等盡量代收代辦　酌收小額續費　然後轉交本港省行辦理

本年來僑滙遞增　由本年一月上月止　數竟達六千四百萬元元外「僅此八個月」已超過去年全年之兩倍數字　記者昨復蒙該行某君詳述創立粵僑滙網情況　據稱除本港之分行　已被指定為僑滙之經收機關外　但仍以梅縣支行為經收總樞輔以興寧　大埔　丙村　松口　蕉嶺　豐順　老隆　河源　惠陽　饒平　揭陽　翁源　平遠　潮陽　王華　普寧　陸豐等辦事處　中山四邑僑滙　則以澳門支行為經付總樞瓊崖方面　亦設有瓊崖辦事處負責辦理　其餘未設行處地方　則規定凡以前經已設立之專設金庫　改組為滙兌所　藉以縝密聯繫　並期輸送迅速　至於為謀國外方面之直接滙遞僑款　除以新架坡分行為經收南洋僑滙之總樞外　並普遍特約國外代理處　如倫敦之中國銀行　美蘭銀行　紐約之中國銀行　大通銀行　及美國通運銀行　三藩市之廣東銀行等

●台山訂定

實施新制計劃

台山訊　新縣制指導委員會　以本縣已奉令於拾壹月壹日開始實施新縣制　關於實施新縣制後　本縣各項軍事之措置　推進兵役之計劃等　亟待商討　乃於去月廿七日下午三時　在該會召集國民兵團長官　縣兵役科職員　及各有機關團體代表等十餘人　開軍事兵役研究會議　查研究結果　訂定本縣實施新縣制之軍事設施辦法　進度計劃其為詳盡

聯活公司絲麥

華埠

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

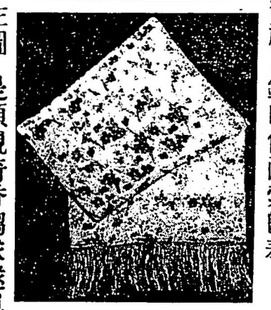
雲高

◎國貨送禮大貢獻！

快捷妥當　付貨對辦　包令滿意

雪白加重杭州大紡說衫　每件六元半
全上大紡男女通用球襪單搭巾每條壹元七五（雙）三元二毛五
全上大紡七碼庄三寸半濶度（足夠說衫料二件）每疋拾元一毛五
CA2 超等中花文華縐說衫（手工包滿意）每件六元九毛五
CA5 加重山東縐說衫每件六元九五　每碼壹員六毛
嬌色新華紡說衫（深灰淺灰杏黃白色）　每件四圓半
雪白和合縐說衫每件五圓二毛五　球襪單搭巾每條一圓六毛
559X 二十寸全絲吼邊男庄文明巾　每打四圓七毛五
358X 十八寸全上文明巾　每打四圓一毛
332X 錦盒庄五條各色絲巾　每盒一圓
331X 全上盒庄四條各色絲巾　每盒七毛五
330X 全上盒庄三條各色絲巾　每盒五毛
334X 三頭盒庄各色男絲巾　每盒壹圓

上圖是新花縐抽繡二頭睡衫褲手工之精緻款式之新穎可為中國工業進步之表徵有白色肉色　每套五圓九五
No 500 U



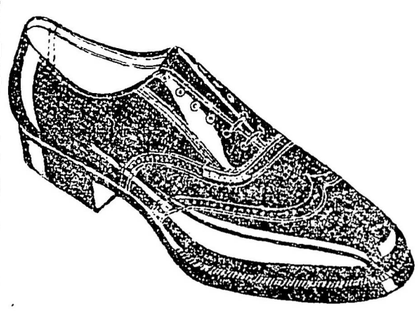
左圖是頂靚綺香縐球襪單搭巾　色水藕灰棗紅青蓮妃紅　每條二圓二毛五
全上球襪雙搭巾　每條四三五
250N 素和縐繡英字母男女通用白色搭巾　每條二圓九五
雪白新星華縐球襪搭巾　每條一圓五
全上球襪雙搭巾　每條三元七五
406-W 最新色花縐閃緞球襪檀街
34 X 34 藕灰棗紅青蓮妃紅　每張四圓二毛五
404-W 印大花厚緞檀山　54X54 每張五圓七毛半
金黃藍青蓮深淺藍紫紅

送禮目錄印備函索即奉

歌匿兄弟有限公司

CORNETT BROS. LTD.,
33 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

代賣「化閃羅」「亞市多利亞」「華市磨」及各種靚靴



The Foot Friend Shoe
$6.60

好皮靴六元六毛・及四元九五・

本店在喜市定街東卅三號

無上之委市杰酒　新價低廉

時利市打（三星）

良舊之擔委市杰酒

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫

卑詩蒸酒有限公司啟

B. C. Distillery Ltd.

此告白位不是酒局或丕詩省政府登載

▲奄派旅館廣告

本旅館在新人接手管理之下・重新修飾・冷熱水俱備・房租由每星期二元・及每月九元起碼・ Empire Hotel

請到致公堂與實業部商議為荷

雲埠洪門實業部啟

大東罐頭食品

本公司不惜鉅資・購置最新式機器・製造各種罐頭食品・不論飛潛動植・海錯山珍・均用新法裝製・久貯不變・菜式中西兼備・開罐便可供餐・款客讌朋・咄嗟殺滿席・家居行旅・烹飪何患麻煩・至於調製得宜・保全眞味・尤為本公司之特點・工商士女・幸留意焉・

△罐頭名目列下

鳳吞燕窩　五香燒鴨　清燉陳皮鴨
北菰燉鷄　冬菇燒鴨　清燉苡米鴨
花旗參鷄・花旗參鴨　上湯鷄絲麵
毛菇鷄湯　豉汁鬱鴨　蠔油燒青魚
紅捫鷄雜　金笋扒鴨　加李牛肉飯
北菇燉鴨　冬瓜煲鴨　蠔油鹵猪肚
淮杞燉鷄　加李鷄飯　蠔豉捫燒腩
冬菇捫鷄　海參燉鷄　上湯鴨腿麵
燕窩鷄湯　水豆腐　藥材燉牛腦
豆腐圓　鮑魚猪肚湯

價目行情印備　函索即寄

招請各埠代理　批發相宜

（雲高華）金利源　廣裕隆　廣萬生　合生
（代理處）中原興　國信　輔行　元發

Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲哥華大東罐頭食品有限公司啟

▲北京酒樓舊址出賃

啟者片打街西門牌五號二樓即北京酒樓舊址出賃如意者請到致公堂與實業部商議為荷

雲埠洪門實業部啟

生隆棧藥材

膏丹丸散總發行所

秘製各種靈驗藥品

◎趙邦立統理內外全科花柳雜症

壯陽援腎遲少丸盒
參茸三鞭補腎丸盒
腰痛獨步藥水盒
夜夢遺精補腎丸盒
夢遺蛸蚣大補藥水盒
無夢滑精腎虛濁丸盒
粵治久年虛濁根丸盒
小腸氣痛無價盒
心腹痛心胃痛藥丸盒
心腹痛症藥水盒
久痛咳嗽盒
痙攣烟脚藥膏
跌打止痛膏
牡蠣丸盒
跌打吊筋膏
濕追風各項丸散
小張紙備錄
花柳扶元搜毒丸盒
花柳秘方白濁藥水盒
花柳秘方白濁藥水盒
五淋白濁止痛水盒
外射白濁止痛水盒
花柳秘方骨痛丸盒
花柳秘方外治水盒
速消秘方外治水盒
撞紅月婆毒妙丸盒
皮膚濕毒止癢水盒
蹴解內臟濕毒癢丸盒
婦科調經種子丸盒
婦科壯元續嗣丸盒
始創婦科阻孕丸盒
壯陽久戰遲少丸盒
欲知其詳函索藥目

▲腰痛獲救

生隆棧趙邦立醫士大鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其効痛苦日甚閒取報章一看則知　趙醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一樽照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

旅雲高華埠　恩平牛皮塘人　鄭正衞恭頌

▲代售美國專科醫生立止扯氣器具

此藥露專治咳嗽氣喘痰涎壅盛以致呼吸不利甚至喉似水鷄聲辛苦異常或時操瓦廠業每受木塵阻塞而喘尤能奏効凡患喘者當即購用藥力一到任何辛苦立能解除擔保見効

如再買藥水每樽五元七毛五　每副拾六元五

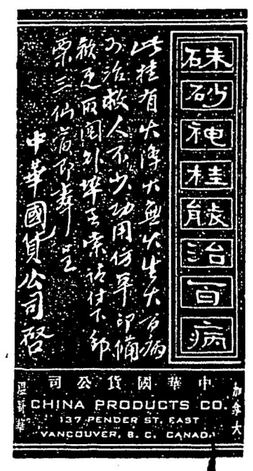
⊙本號新換自動電話　孖連　○八八五

Sang Lung Jan　35 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.　Phone Marine 0885

▲有咳嗽病者不可不注意

弟因患咳多年日深一日屢延中西醫生調理總不見効得友人介紹到中華國貨公司李乾亨君處試用之硃砂神桂覺有特別果買一服歸家冲服之後當晚咳嗽大減而隣居之同鄉老伯亦覺奇異特來詢問曹兄呀昨晚未聞兄有咳嗽之聲是否服了靈藥吾乃將服硃砂神桂經過以告即向中華國貨公司再購數服連服後吾咳嗽即止得此硃砂神桂醫愈本人之咳無限欣慰有如是止咳良藥實在不可多得是以特登報章表揚硃砂神桂奇功并敬告有患咳病者不可不注意此硃砂神桂也

厲雲埠禺山人曹振表揚硃砂神桂功効的啟事



China Products Co.
137 Pender St.
Vancouver, B.C.

自動電話
MARINE 1028

每服定價五元　現售弍元五毛

▲威市旅館廣告

本旅館設於卡路街。與大漢公報比隣。房間清潔。溫煖。安舒。租值相宜。對於久住之客。則予特價。因地点與華區接近。尤其是對於外埠來客生意。額外留意。

WEST HOTEL